

D'Organisatioun vum Sport zu Lëtzebuerg

"forum" huet sech mam Jean-Louis Margue, Trésorier vun C.O.S.L. a fréiere Member vun der Foussballnationalekipp ënnerhalen iwer d'Funktoun vum Comité Olympique et Sportif Luxembourgeois (C.O.S.L.), an iwer d'Organisatioun an d'Roll vum Sport zu Lëtzebuerg am Allgemengen.

"forum": Wéi as dë Sport hei zu Lëtzebuerg strukturéiert a wéi eng Funktioun huet de C.O.S.L. an deem Zesammenhank?

J.-L. Margue: D'Gesetz vu 1976 huet aus dem fréieren C.O.L. (Comité Olympique Luxembourgeois), dien sech ëm d'olympesch Spiller gekëmmert huet, dë C.O.S.L. gemaach. Zënterhir huet de C.O.S.L. eng Funktioun als Zentral-Organ vum Lëtzeburger Sport, deen also op "privater" Basis organiséiert as, dat heescht: d'cellules de base sin d'Veräiner, déi a Verbänn (Fédératiounen) regroupéiert sin, an de C.O.S.L. as den Daachverband vun de Fédératiounen. Dësen Organismus a den Uspriechpartner vun den offiziellen Instanzen an as politesch neutral an onofhängeg. Seng Memberen (op Benevolatsbasis)

am Verwaltungsrot gi vum Kongress fir 4 Joer gewielt. Konkret as ët esou, dass bei de Walen meeschtens eng "Ekipp" vu Leit sech fir di eenzel Poste mellen.

All Verband bleift fir seng Disziplin autonom. Dë C.O.S.L. intervenéiert nëmmen subsidiaresch an dëser oder deër Sportart, wann ët ëm d'Ennerstëtzung vun den Elit kaderen oder d'Besetzung vun den olympesche Spiller oder de Spiller vun de kleng Länner geet. Fir de Rescht këmmert hien sech och ëm déi allgemeng Interesse vu sänge Verbänn z. B. um Nivo vum Schoulsport (horaires aménagés), an zu all Gesetz oder Règlement, wat de Sport beréiert, muss d'Regierung dem C.O.S.L. en Avis als Verrieder vum "mouvement sportif" froen.

Am Verwaltungsrot vum C.O.S.L. si keng aktiv Politiker, zënter dass aus dem C.O.L. de C.O.S.L. gouf; um Nivo vun dë Veräiner an de Verbänn gëtt ët natierlech awer Leit ënnert den Dirigenten, déi politesch aktiv sin.

"forum": Stëchwuert politesch onofhängeg...

J.-L. Margue: 1980 hu mir dat jo bewise, wéi mir dem politeschen Drock standgehalen hun an op Moskau op d'Olympiade gaange sin. Dëm C.O.S.L. séng Positioun war do ganz kloer: esou lang nët och op politeschem a wirtschaftlechem Plang Boykottmoossna-

me géint d'Sowjetunioun duergesat géifen (wéinst dem Iwerfall op Afghanistan), hu mir gemengt, et wier nët an der Rei, Alibimoossnamen ze huelen, ewéi de Boykott vun den olympesche Spiller, wou jhust de Sport geaffert géif. Iwregens kréie mir haut nach vun auslännesche Kollegen, z. B. aus Däitschland, gesot a bestätegt, dass dem C.O.S.L. séng Positioun di besser war, a nët hir, di dem politeschen Drock nogin hun.

De Sportsministär ennerstëtzt de Sport z.B. mat sportlechen Infrastrukturen an och mat Subsiden, mee en intervenéiert nët direkt am alleegelechen Offaf. Zu Lëtzebuerg as also keen direkte politeschen Afloss op d'Sportsliewen (um Nivo C.O.S.L., Anm. d. Red.), nët ewéi zum Beispill a Frankreich, wou de Minister sech mat Zäiten direkt amëscht, wann et ëm wichteg Entscheedungen a Persounenfroen geet, z.B. wien op d'olympesch Spiller geschéckt gët.

De C.O.S.L. gët Impulser zur Sportpolitik (Basisdokumenter zu Themen ewéi Breedessport/Kompetitions-sport...), e gët säin Avis zum Sportsbudget; hie befénnt ëleng iwer di reng sportlech Aspekter, z.B. bei der Besetzung vun den Elite-Sportskaderen, der Nominatioun an Ennerstëtzung vun Athleten (op Basis vu ganz präzise Kritären, déi sech um internationalen oder europäesche Nivo miessen a periodesch erëm ugepaßt gin).

"forum": Elo konkret: zënter wéini si Dir Member vum C.O.S.L.-Verwaltungsrot a wéi gët een dat?

J.-L. Margue: Dat as esou gaang: Virun 15 Joer war ech Sekretär vun der deemoleger Gewerkschaft vun de Foussballspiller. Dun as de Gérard Rasquin, den deemolege Präsident vum C.O.S.L., u mech eruegetrueden fir mer eng Plaz an sénger Equipe unzebidden, wou ech konkret kënnt matschaffen a kënnt hëllef, eis Fuerderongen ëmzesetzen. Esou sin ech do 1977 eragerutscht an bis haut derbäi bliwwen.

"forum": A propos Sportpolitik, gët et dann hei zu Lëtzebuerg iwwerhaapt ëppes, wat ee ka Sportpolitik nennen an hun di verschidde Parteien dozou differenziéiert Meenungen?

J.-L. Margue: A sech gët et dat hei am Land kaum an och di eenzel Parteien hun do kaum kloer an differenziéiert Virstellungen.

"forum": Wat sin dann d'Prioritéiten beim C.O.S.L. op sportpoliteschem Nivo?

J.-L. Margue: Absolut Prioritéiten gët et a sech kaum, mir versichen op allen Nivoën aktiv ze sin, fir de Sport ganz allgemeng ze fördern. Esouwuel den Elitesport (fir eis puer Spëtzenathleten op d'olympesch Spiller virzebereden), wéi och de Kompetitions-sport (d'Ennerstëtzung vun eise Nationalekippen), mee och de Breedessport (City Jogging, Spillfest, Olympiadag, Sport fir di eeler Leit oder de Sport als Resozialisierungsfaktor fir déi aus dem Prisong a natierlech och de Sport fir eis handikapéiert Matmënschen) a méi allgemeng sportpolitesch Saache, wéi d'Aktioun Fair Play.

Niewt eiser Optioun, fir de Sport am allgemengen ze ennerstëtzen, gi ganz präzis Ekippen oder Sportler finanziell an organisatoresch ennerstëtzt. De

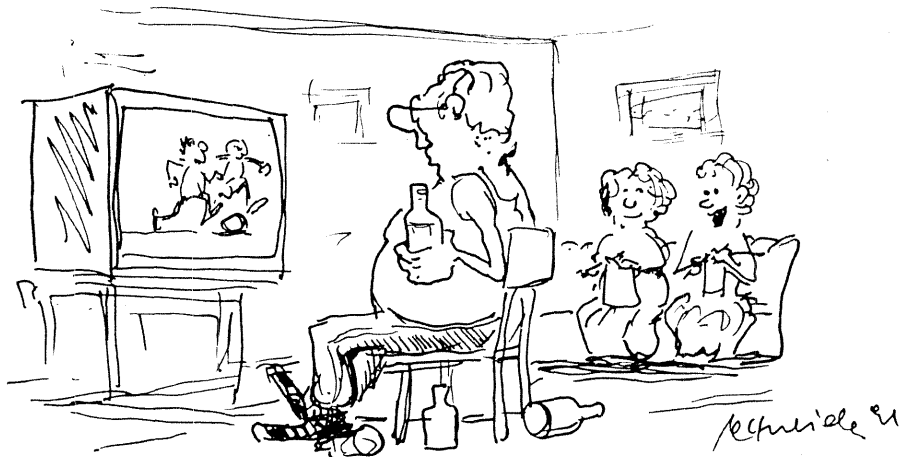
C.O.S.L. greift nëmme Leit ënnert d'Äerm, déi bewisen hun, datt se perséinlechen Asatz hun an dass se eng Chance hun, gudd Leeschtungen ze bréngen. Mir kënnen hei am Land nët jiddereen egal wéi fördern, duerfir konzentréiere mir eis, wat den Elitesport ugeet, op e puer Leit, an der Hoffnung, dass déi d'Basis stimuléieren.

"forum": Wéi gët de C.O.S.L. vun öffentlecher Hand finanziéiert a wat fir eng Finanzquellen huet en soss nach?

J.-L. Margue: Viru Joren huet de Staat och dem C.O.S.L. gewëss Subsiden ausgedeelt, z.B. fir en Deel vun den administrative Käschten ze droen oder d'Rees op d'olympesch Spiller deelweis ze finanzéieren. Fir de Moment stellt de Staat eis d'Maison des Sports zur Verfügung, déi mir mat de Verbänn deelen, an en huet zënter engem Joer eis e vollamtlechen Sekretär détachéiert. Fir de Rescht kréie mir keng staatlech Ennerstëtzung. Mir mussen also selwer fir eis Onkäschten opkomme (Sekretärin, Büromaterial...). Eise Budget vu ronn 35 Milliounen am Moment gët gespeist iwer d'Einnahmen, déi mir vum Lotto kréien (bal 2/3 vun eise Recetten), de Rescht kënnt vu Sponsoringskontrakter zu Lëtzebuerg oder vum internationalen olympesche Komitee.

"forum": Wat sin är wichtigst Dépensen?

J.-L. Margue: Ronn 20 Milliounen si reng sportlech Ausgaben. 6 Milliounen fir d'Elitesportler (Trainingslager, Stagen, international Kompetitiounen, medezinesch Betreieung), 8 Milliounen fir de Kompetitions-sport, y compris e spezielle Programm fir de Fraesport ze fördern, a 5 Milliounen fir Sport-Loisirs, Sport am Drëtten Alter, Schoulsport asw. Nët grad 5 Milliounen si fir administrativ Ausgaben: de Fonctionnement vun der Maison des Sports, (Photo-



— "OH, EISE JOS ASS ESOU SPORTLECH!"

Carlo Schneider

kopien, Organisationsfräen). Aner gréisser Beträg sin z.B. fir d'Kampagne fir de Fair Play ze fördern, d'Casco-Assurance fir d'Sportsdirigenten, Publicitéitsfräen an och eis Aktioun fir de Verbänn ze hëllef, sech e Computer unzeschaffen.

"forum": Dir schafft jo och bei der B.G.L., déi zu de Sponsoren vum C.O.S.L. gehéiert. Wat as dann den Interesse, fir esou e Sponsoring ze bedreiwen, a wéi grouss as zu Lëtzebuerg iwwerhaapt d'Bereetschaft, de Sport ze sponseren?

Wat d'Quantitéit ubelaangt, also d'Zuel vun de Sportsäiten oder d'Dauer vun den Emissionen, géng ech soen: iwerdriwwe gudd. Wat d'Qualitéit awer ugeet, sin ech vill méi reservéiert: Nët ganz vill Journaliste si bereet, sech uerdentlech ze dokumentéieren a Recherchen ze maachen.

J.-L. Margue: Et as esou, dass de Sport nach ëmmer e ganz positiven Image huet an e gudden Vektor as fir Publicitéit an also och Sponsoring. Sport bedeit jo Leeschtung an Dynamik.

Natiirlech huet all Betrieb eng Strategie fir Sportarten ze sponsoren, d'B.G.L. as der Meenung, dass de Breedessport zu hirem Image passt an investéiert duerfir a Saache wéi den City-Jogging an an d'Spillefest an ënnerstëtzt de C.O.S.L. am allgemengen. Et schengt eppes derbäi erauszekommen, soss géif jo keng Firma an de Sportssponsoring investéieren.

"forum": Wéi as et dann elo zu Lëtzebuerg mam Breedessport oder besser Fräizäitsport, wéi eng Analyse mécht de C.O.S.L. op dësem Gebitt?

J.-L. Margue: Et as jo esou, dass individuell ëmmer méi Sport gemach gët, well jo och ëmmer méi Fräizäit zur Verfügung steet. D'Veräiner këmmen sech oft nëmme ëm hir Kompetitiounsekippen a musse nokucken, wéi d'Leit ëmmer méi zum Sportkonsument gin an de Kontakt nët méi sichen zum organisierte Sport, mat méi rigide Strukturen (regelméisegen Training). Et as zwar och schwéier fir d'Veräiner déi Konkurrenz auszehalen, wann alles oder bal alles op Benevolat opgebaut as. Do misste wahrenscheinlech d'Veräinsstrukturen iwerduecht gin a méi professionaliséiert gin, z.B. wat den Encadrement vun de Sportler ugeet an och d'Disponibilitéit vun den Terrain'en an Halen.

"forum": A propos Sportkonsument. Wéi grouss schätzt Dir dann d'Wichtegkeet vum Sport op wirtschaftlichem Plang an?

J.-L. Margue: Genee kann ech dat nët soën; ech ka jhust feststellen, dass d'Leit deck Zommen ausgi fir Sportsekkippement a -kleedung, wat nët ëmmer proportionell zu hirer sportlecher Aktivitéit steet. An da soll een och nët vergiessen, wéivill d'Leit ausgin fir "sportlech" Ernährung. Soss iwer d'Wichtegkeet vun den private Sportinfrastrukturen (Fitnesszenter an ähnlech), gin et esou wäit ech weess keng präzis Statistiken.

"forum": Et as also haaptsächlech den Handel, deen hei betraff as, well eng grouss Industrie vu Sportartikelen hun mir hei nët.

Elo een aneren Aspekt: Wéi steet et dann hei am Land mat der Sportspress?

J.-L. Margue: Wat d'Quantitéit ubelaangt, also d'Zuel vun de Sportsäiten an den Zeitungen oder d'Dauer vun de Sportsemissionen um Radio, kann ee nëmme soen: ganz gudd, ech perséinlech géng soen: iwerdriwwe gudd. Wat d'Qualitéit awer ugeet, sin ech vill méi reservéiert: kaum Hannergrondinformatiounen, kaum perséinlech Reflexiounen, heiandsdo falsch an oft onkomplett Informatiounen. Nët ganz vill Journaliste si bereet, sech uerdentlech ze dokumentéieren a Recherchen ze maachen. Dobäi liwwert de C.O.S.L. eng Onmass genee Informatiounen, z. B. wat d'Selektiounskriterien ugeet, a steet der Press ëmmer zur Verfügung.

"forum": Wäre et da nët méiglech, als C.O.S.L. emol e Präis ze grënne, fir de beschte Sportsartikel vum Joër ze priméieren?

J.-L. Margue: Dorun hu mir nach nët geduecht, dat as eng gudd Idee; dat kënn vläicht eppes hëllefen an deenen ënnert d'Äerm gräifen, déi sech wirklech vill Méi gin.

"forum": Elo eng perséinlech Fro un de fréiere Foussballspiller. Wéi gesi Dir d'Entwécklung vun der Mentalitéit bei de Sportler hei zu Lëtzebuerg an deene leschte Joren?

J.-L. Margue: Am groussen Ganzen geet d'Tendenz am Sport hei zu Lëtzebuerg ëmmer méi zum Sportkonsum iwer; et gët individuell, dat heescht nët am Veräi, Sport gemaach, wou a wéini datt ech wëll an do wou eppes gebuede gët. Dës Entwécklung wäert leider och an Zukunft nach zouhuelen.

Wat elo d'Athleten ugeet, kann ee soën, datt se och méi bequem gi sin. Soss hun d'Leit sech vill méi eleng débrouilléiert, wann se Kompetitiounen gemaach hun, haut gët et oft schon an der Ufanksphas Erwaardungen fir ënnerstëtzt ze gin, ir d'Leeschtung dat begrënn.

Ech sin awer kee Pessimist, och wann dat elo zimlech widerspréchlëch klengt; mir hu nach vill Iddien a schaffen drun s'ëmsetzen.

Dëst Gespréich gouf gëféiert vum Claude Wey a Charel Margue.